

594690-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering services – B5, Ausbau zwischen Rothenspieker und Reimersbude – Umweltbaubegleitung – UBB

OJ S 166/2026 28/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein, Standort Flensburg

R-phost: vergabegruppe-itzehoe@lbv-sh.landsh.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: B5, Ausbau zwischen Rothenspieker und Reimersbude – Umweltbaubegleitung – UBB

Cur síos: Gegenstand der Baumaßnahme ist der dreistreifige Ausbau der B 5 im 2.

Bauabschnitt nördlich von Tönning auf einer Länge von ca. 4,0 km. Der Ausbau erfolgt überwiegend auf der vorhandenen Trasse mit einem Regelquerschnitt von 15,50 m und wechselnden Überholfahrstreifen. Im Zuge der Maßnahme werden beidseitig Wirtschaftswege zur Erschließung der angrenzenden Grundstücke und zur Ergänzung des Wegenetzes hergestellt. Die L 32/K 34 wird bei Reimersbude höhenfrei über ein Brückenbauwerk an die B 5 angebunden. Zudem werden insgesamt sieben Gewässerbrücken neu hergestellt bzw. erneuert, darunter Brücken über den Spuitsieler, Reimersbuder und Witzworter Sielzug sowie Trockendurchlässe für Fischotter. Die Bauausführung erfolgt abschnittsweise unter Aufrechterhaltung des laufenden Verkehrs. Zur Sicherstellung der Verkehrsführung sind entsprechende Vorbelastungen und Bauphasen vorgesehen, wobei Vollsperrungen und weiträumige Umfahrungen möglichst kurz gehalten werden.

Aitheantóir an nós imeachta: 60e022ed-e28d-410d-8021-db8b26d36906

Aitheantóir inmheánach: FG 2884 26 126

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Rothenspieker

Cód poist: 25870

Foroinn tíre (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Dócmhainneacht:

.....
Die §§ 123 bis 126 GWB bleiben unberührt.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: B5, Ausbau zwischen Rothenspieker und Reimersbude – Umweltbaubegleitung – UBB

Cur síos: Gegenstand der Baumaßnahme ist der dreistreifige Ausbau der B 5 im 2. Bauabschnitt nördlich von Tönning auf einer Länge von ca. 4,0 km. Der Ausbau erfolgt überwiegend auf der vorhandenen Trasse mit einem Regelquerschnitt von 15,50 m und wechselnden Überholfahrstreifen. Im Zuge der Maßnahme werden beidseitig Wirtschaftswege zur Erschließung der angrenzenden Grundstücke und zur Ergänzung des Wegenetzes hergestellt. Die L 32/K 34 wird bei Reimersbude höhenfrei über ein Brückenbauwerk an die B 5 angebunden. Zudem werden insgesamt sieben Gewässerbrücken neu hergestellt bzw. erneuert, darunter Brücken über den Spuitsieler, Reimersbuder und Witzworter Sielzug sowie Trockendurchlässe für Fischotter. Die Bauausführung erfolgt abschnittsweise unter Aufrechterhaltung des laufenden Verkehrs. Zur Sicherstellung der Verkehrsführung sind entsprechende Vorbelastungen und Bauphasen vorgesehen, wobei Vollsperrungen und weiträumige Umfahrungen möglichst kurz gehalten werden.

Aitheantóir inmheánach: FG 2884 26 126

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Rothenspieker
Cód poist: 25870
Foroinn tíre (NUTS): Nordfriesland (DEF07)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 11/11/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 01/06/2032

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt gemäß § 46 (3) Nr. 10 VgV

Critéar: Líon na bhfoireann bainistíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 46 (3) Nr. 8 VgV: Durchschnittliche jährliche Beschäftigungszahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren. Der Bieter muss mindestens Durchschnittlich fünf Mitarbeiter und eine Führungskraft beschäftigen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 45 (4) Nr. 2 VgV: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung. Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 1,5 Mio. € und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 1,0 Mio. € gegeben ist.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle gemäß § 44 VgV

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 46 (3) Nr. 1 VgV: Ausführung von Leistungen in den letzten drei Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Der Bieter muss

mindestens folgende Leistungen erbracht haben: Es müssen mind. 2 Referenzen für die Erstellung eines Landschaftspflegerischen Ausführungsplanes nachgewiesen werden, welche mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Der Nachweis ist anhand einer Kurzbeschreibung zu erbringen.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 46 (3) Nr. 2 VgV: Leistungsfähigkeit der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, inkl. berufliche Befähigung. Der Bieter muss mindestens folgende Befähigung aufweisen: Der Bieter muss eine Person benennen, welche die Projektleitung (Koordination der Gesamtmaßnahme) übernimmt. Die Projektleitung hat ein Abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Landschaftsplanung, Landespflege, Biologie, Ökologie, oder vergleichbar und mindestens 5 Jahre Berufserfahrung. Mitarbeiter, die als UBB vor Ort tätig sind haben mindestens ein abgeschlossenes Studium der Fachrichtungen Landespflege, Landschaftsplanung, Biologie, Ökologie oder vergleichbar und mindestens 3 Jahre Berufserfahrung. Zudem ist eine Zusatzausbildung zum Umweltbaubegleiter mit mindestens 2 Jahren Erfahrung als Umweltbaubegleiter in Straßenbauprojekten oder mit mind. 1 Projekt vergleichbaren Projektumfangs und vergleichbarer Projektart erforderlich. Hierbei ist Erfahrung und Wissen aus dem Bereich der Bundesgesetzgebung (z.B. BNatSchG, WSchuZR, WHG, BBSchG) und Landesgesetzgebung Schleswig-Holstein (z.B. LNatSchG) und im besonderem mit den einschlägigen Regelwerken der Straßenbauverwaltung Schleswig-Holstein (z.B. Artenschutz in der Planfeststellung, Arbeitshilfen Fledermaus, Vögel und Verkehrslärm, RSBB) erforderlich. Diese Nachweise sind für alle angegebenen technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, zu erbringen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: siehe Vergabeunterlagen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 28/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121016480>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121016480>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121016480>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121016480>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 28/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 32 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 28/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Entfällt, da keine öffentliche Verlesung stattfindet.

Eolas breise: Nur Vertreter des Auftraggebers / der GMSH

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabeprüfstelle beim LBV.SH

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor den Vergabekammern (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Ist der Zuschlag bereits erteilt, kann die Unwirksamkeit eines Vertrages nach § 135 Abs. 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der

Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein, Standort Flensburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

Uimhir chlárúcháin: t:04319884640

Seoladh poist: Düsternbrooker Weg 94

Baile: Kiel

Cód poist: 24105

Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@wimi.landsh.de

Teil.: +49 431-988-4542

Facs: +49 431-988-4702

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0006

Ainm oifigiúil: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR

Uimhir chlárúcháin: t:04315992300

Seoladh poist: Küterstraße 30

Baile: Kiel

Cód poist: 24103

Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: E-Vergabe-Fbdl@gmsh.de

Teil.: +49 431-599-2300

Facs: +49 431-599-1510

Seoladh idirlín: <http://www.gmsh.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0010

Ainm oifigiúil: Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein, Standort Flensburg

Uimhir chlárúcháin: 01-1110-39

Seoladh poist: Schleswiger Straße 55

Baile: Flensburg

Cód poist: 24941

Foroinn tíre (NUTS): Flensburg, Kreisfreie Stadt (DEF01)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabegruppe-itzehoe@lbv-sh.landsh.de

Teil.: +49 4821660

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.e-vergabe-sh.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0011

Ainm oifigiúil: Vergabeprüfstelle beim LBV.SH

Uimhir chlárúcháin: t:04313830

Seoladh poist: Mercatorstraße 9

Baile: Kiel

Cód poist: 24116

Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: PoststelleKI@lbv.sh.landsh.de

Teil.: +49 431 3830

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0012

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f04d3bb3-a64c-4d4a-b74f-b0c6346eaf2f - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/08/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 594690-2026

Uimhir eagráin IO S: 166/2026

Dáta foilsithe: 28/08/2026